

of His Mercy: He will provide for you a Light by which you shall walk (straight in your path), and He will forgive you (your past): for Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.

29. That the People of the Book may know that they have no power whatever over the Grace of Allah, that (His) Grace is (entirely) in His Hand, to bestow it on whomsoever He wills. For Allah is the Lord of Grace abounding.

**(Mujadala, or The Woman who Pleads)**

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful.

1. Allah has indeed heard (and accepted) the statement of the woman who pleads with you concerning her husband and carries her complaint (in prayer) to Allah: and Allah (always) hears the arguments between both sides among you: for Allah hears and sees (all things).

2. If any men among you divorce their wives by Zihar (calling them mothers), they cannot be their mothers: none can be their mothers except those who gave them birth. And in fact they use words (both) iniquitous and false: but truly Allah is One that blots out (sins), and forgives (again and again).

3. But those who divorce their wives by Zihar, then wish to go back on the words they uttered, - (It is ordained that such a one) should free a slave before they touch each other: this you are admonished to perform: and Allah is well-acquainted with (all) that you do.

4. And if any has not (the wherewithal), he should fast for two months consecutively before they touch each other. But if any is unable to do so, he should feed sixty indigent ones, this, that you may show your faith in Allah and His Apostle.

mir rahmatihēe wa ya'al lakum nooran tamshoona bihee wa yaghfir lakum; wallaahu Ghafoorur-Raḥeem.

29. Li'allaa ya'lama Ahlul-kitaabi allaa ya'diroona 'alaa shay'im-min faḍlil-laahi wa annal-faḍla bi-Yadillaahi yu'teehi ma'ny-yashaaa'; wallaahu zul-faḍlil-'azeem.

**AL-MUJAADALAH-58**

Bismillaahir-Raḥmaanir Raḥeem.

1. Qa' sami'al-laahu qawlalatee tujaadiluka fee zawjihaa wa tashtakee ilal-laahi wallaahu yasma'u taḥaawurakumaa; innal-laaha Samee'um Baṣeer.

2. Allazeena yuzaahiroona minkum min nisaaa'ihim maa hunna ummaahaatihim in ummaahaatuhum illal-laaa'ee wala'nahum; wa innahum la-yaqooloona munkaram-minal-qawli wa zooraa; wa innal-laaha la-'Afuwwun Ghafoor.

3. Wallazeena yuzaahiroona min nisaaa'ihim summa ya'oodoona limaa qaaloo fataḥreeru raqabatim-min qalilī a'ny-yatamaaas-saa; zaalikum too'azoonā bih; wallaahu bimaa ta'maloona Khabeer.

4. Famal-lam yajilī fa-siyaa-mu shahrayni mutataabi'ayni min qalilī a'ny-yatamaaas-saa famal-lam yastaḥī' fa-'aamu sitteena miskeena; zaalika litu'minoobillaahi wa Rasoolih;

مِنْ رَحْمَتِهِ وَجَعَلَ لَكُمْ نُورًا تَمْشُونَ بِهِ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝

لَعَلَّ يَعْلَمَ أَهْلُ الْكِتَابِ أَلَّا يَفْعَلُونَ عَلَيَّ شَيْءٌ مِّنْ فَضْلِ اللَّهِ وَأَنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ۝

(٥٨) سُورَةُ الْمُجَادَلَةِ مَدَنِيَّةٌ (١٠٥) بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّتِي تُجَادِلُكَ فِي زَوْجِهَا وَتَشْتَكِي إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ يَسْمَعُ تَحَاوُرَكُمَا إِنَّ اللَّهَ صَبِيرٌ بَصِيرٌ ۝

الَّذِينَ يُظْهِرُونَ مِنْكُمْ مِنْ نِسَائِهِمْ مَا هُنَّ أُمَّهَاتِهِمْ إِنْ أُمَّهَاتُهُمْ إِلَّا اللَّائِي وَلَدْنَهُمْ وَإِنَّهُمْ لَيَقُولُونَ مُنْكَرًا مِنَ الْقَوْلِ وَزُورًا وَإِنَّ اللَّهَ لَعَفُوفٌ غَفُورٌ ۝

وَالَّذِينَ يُظْهِرُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا قَالُوا فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مِّنْ قَبْلِ أَنْ يَتَمَاسَا ذَلِكَ مِنْكُمْ تَوَعَّظُونَ بِهِ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۝

فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتْتَابِعَيْنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَتَمَاسَا فَمَنْ لَّمْ يَسْتَطِعْ فَاطْعَامُ سِتِّينَ مِسْكِينًا ذَلِكَ لِتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ

الحجرات، ٥٨

منازل ٧

Those are limits (set by) Allah. For those who reject (Him), there is a grievous Chastisement.

5. Those who resist Allah and His Apostle will be humbled to dust, as were those before them: for We have already sent down Clear Signs. And the Unbelievers (will have) a humiliating Chastisement,-

6. On the Day that Allah will raise them all up (again) and show them the Truth (and meaning) of their conduct. Allah has reckoned its (value), though they may have forgotten it, for Allah is Witness to all things.

7. Don't you see that Allah knows (all) that is in the heavens and on earth? There is not a secret consultation between three, but He makes the fourth among them, - Nor between five but He makes the sixth,- nor between fewer nor more, but He is in their midst, wheresoever they be: in the end He will tell them the truth of their conduct, on the Day of Judgment. For Allah has full knowledge of all things.

8. Don't you turn your sight towards those who were forbidden secret counsels yet revert to that which they were forbidden (to do)? And they hold secret counsels among themselves for iniquity and hostility, and disobedience to the Apostle. And when they come to you, they salute you, not as Allah salutes you, (but in crooked ways): and they say to themselves, "Why does not Allah punish us for our words?" Enough for them is Hell: in it they will burn, and evil is that destination!

9. O you who believe! When you hold secret counsel, do not do it for iniquity and hostility, and disobedience to the Prophet; but do it for righteousness

wa tilka hudoodul-laah; wa lilkaafireena 'azaabun aleem.

5. **Inna**l-lazeena yuḥaaadoonal-laaha wa Rasoolahoo kubitoo kamaa kubital-lazeena **min qablihim**; wa **qad anzaalnaa** Aayaatim bayyinaat; wa lilkaafireena 'azaabum-muheen.

6. **Yawma** ya'allashuḥumul-laahu jamee'an fa-yunabbi'uhum **bimaa** 'amiloo; aḥṣaahul-laahu wa nasooḥ; wallaahu 'alaa kulli shay'in **Shaheed**.

7. Alam tara **annal**-laaha ya'lamu maa fis-samaawaati wa maa fil-arḍi maa yakoonu **min na**waa salaasatin illaa Huwa raabi'uhum wa laa khamsatin illaa Huwa saadisuhum wa laa **anaa min** zaalika wa laa akṣara illaa Huwa ma'ahum ayna maa kaanoo **summa** yunabbi'uhum **bimaa** 'amiloo Yawmal-Qiyaamah; **inna**l-laaha bikulli shay'in 'Aleem.

8. Alam tara ilal-lazeena nuḥoo '**anin-na**waa **summa** ya'oodoona limaa nuḥoo 'anhu wa yatanaajawna bil-ismi wal'u'waani wa ma'siyatir-Rasooli wa iza jaa'ooka ḥayyawka **bimaa** lam yuḥayyika bihil-laahu wa yaqooloona fee **anfusihim** law laa yu'az-zibunal-laahu **bimaa** naqool; ḥasbuhum **Jahannamu** yaṣlaw-naḥaa fabi'sal-maṣeer.

9. Yaaa ayyuhal-lazeena aamanoo iza tanaajaytum falaa tatanaajaw bil-ismi wal'u'waani wa ma'siyatir-Rasooli wa tanaajaw bilbirri

وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ ۗ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝

إِنَّ الَّذِينَ يُكَذِّبُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ كَبِتُوا كَمَا كَبَتِ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۗ وَقَدْ أَنْزَلْنَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ مُهِينٌ ۝

يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا ۗ أَحْصَاهُ اللَّهُ وَسُودَهُ ۗ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۝

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَا يَكُونُ مِنْ نَجْوَى ثَلَاثَةٍ إِلَّا هُوَ رَابِعُهُمْ وَلَا خَمْسَةٍ إِلَّا هُوَ سَادِسُهُمْ وَلَا آذَنُ مِنْ دُونِ ذَلِكَ ۗ وَلَا أَكْثَرُ إِلَّا هُوَ ۗ مَعَهُمْ أَيْنَ مَا كَانُوا ۗ ثُمَّ يُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۗ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نُهُوا عَنِ النَّجْوَى ثُمَّ يُعَادُونَ لِمَا نُهُوا عَنْهُ وَيَتَنَجَّوْنَ بِالْأَثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصَدَتِ الرَّسُولِ وَإِذَا جَاءُوكَ حَيَّوْكَ بِمَا لَمْ يُحَيِّكَ بِهِ اللَّهُ وَيَقُولُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ لَوْلَا يُعَذِّبُنَا اللَّهُ بِمَا نَقُولُ ۗ حَسِبُوهُمْ جَاهِلِينَ يَصَلُّونَهَا فَيَنْسُ الْمَصِيرُ ۗ يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَنَاجَيْتُمْ فَلَا تَتَنَاجَوْا بِالْأَثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصَدَتِ الرَّسُولِ وَتَنَاجَوْا بِالْبِرِّ

and self-restraint; and fear Allah, to Whom you shall be brought back.

10. Secret counsels are only (inspired) by the Evil One, in order that he may cause grief to the Believers; but he cannot harm them in the least, except as Allah permits; and on Allah let the Believers put their trust.

11. O you who believe! When you are told to make room in the assemblies, (spread out and) make room: (ample) room will Allah provide for you. And when you are told to rise up, rise up, Allah will raise up, to (suitable) ranks (and degrees) those of you who believe and who have been granted (mystic) Knowledge. And Allah is well-acquainted with all you do.

12. O you who believe! When you consult the Apostle in private, spend something in charity before your private consultation. That will be best for you, and most conducive to purity (of conduct). But if you do not find (the wherewithal), Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.

13. Is it that you are afraid of spending sums in charity before your private consultation (with him)? If, then, you do not so, and Allah forgives you, then (at least) establish regular prayer; practise regular charity; and obey Allah and His Apostle. And Allah is well-acquainted with all that you do.

14. Don't you turn your attention to those who turn (in friendship) to such as have the Wrath of Allah upon them? They are neither of you nor of them, and they swear to falsehood knowingly.

watta'waa wattaqul-laahal-lazeen ilayhi tuhsharoon.

10. **Innaman-na** waa minash-Shaytaani liyahzunal-lazeena aamanoo wa laysa biqaaarrihim shay'an illaa bi-iznil-laah; wa 'alal-laahi falyatawakkalilmu'minoon.

11. Yaaa ayyuhal-lazeena aamanooo iza qeela lakum tafassahoo fil-majaalisi fafsahoo yafsaheel-laahu lakum wa iza qeelanshuzoo fanshuzoo yarfa'il-laahul-lazeena aamanoo minkum wallazeena ootul-'ilma darajaat; wallaahu bimaa ta'maloon Khabeer.

12. Yaaa-ayyuhal-lazeena aamanooo iza naajaytumur-Rasoola faqaddimoo bayna yaday na'waakum sadaqaah; zaalika khayrul-lakum wa alhar; fa-il-lam tajidoo fa-inal-laaha Ghafoorur-Raheem.

13. 'A-ashfaatun an tuqaddimoo bayna yaday na'waakum sadaqaat; fa-iz lam taf'aloo wa taabal-laahu 'alaykum fa-aqeeemus-Salaata wa aatuz-Zakaata wa atee'ul-laaha wa Rasoolah; wallaahu Khabeerum maa ta'maloon.

14. Alam tara ilal-lazeena tawallaw qawman ghaqibal-laahu 'alayhim maa hum minkum wa laa minhum wa yahlifoona 'alal-kazibi wa hum ya'lamoona.

وَالَّذِينَ هُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ۝

إِنَّمَا التَّوْحَىٰ مِنَ الشَّيْطَانِ لِيَحْزَنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَكَيْسَ بَصَارِهِمْ شَيْئًا إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوا فِي الْمَجَالِسِ فَافْسَحُوا يَفْسَحِ اللَّهُ لَكُمْ ۚ وَإِذَا قِيلَ انشُرُوا فَانشُرُوا يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ ۗ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نَاجَيْتُمُ الرَّسُولَ فَقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيْهِ نَجْوَاكُمْ صَدَقَةٌ ۚ ذَلِكَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَأَظْهَرٌ ۚ وَإِن لَّمْ تَجِدُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝

ءَ اشْفَقْتُمُ أَنَّ تَقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيْهِ نَجْوَاكُمْ صَدَقَاتٍ ۚ فَادَّخِرْ تَقَعَلُوا ۚ وَتَابَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَاقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۗ وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۝

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ تَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِمَّا هُمْ مِنْكُمْ وَلَا مِنْهُمْ وَيَحْلِفُونَ عَلَى الْكُذِّبِ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ۚ

منزل ٧

٢٤

15. Allah has prepared for them a severe Chastisement: evil indeed are their deeds.

16. They have made their oaths a screen (for their misdeeds): thus they obstruct (men) from the Path of Allah: therefore they shall have a humiliating Chastisement.

17. Of no profit whatever to them, against Allah, will be their riches nor their sons: they will be Companions of the Fire, to dwell therein (for ever)!

18. One day Allah will raise them all up (for Judgment): then will they swear to Him as they swear to you: and they think that they have something (to stand upon). No, indeed! they are but liars!

19. The Evil One has got the better of them: so he has made them lose the remembrance of Allah. They are the Party of the Evil One. Truly, it is the Party of the Evil One that will perish!

20. Those who resist Allah and His Apostle will be among those most humiliated.

21. Allah has decreed: "It is I and My Apostles who must prevail": for Allah is One full of strength, able to enforce His Will.

22. You will not find any people who believe in Allah and the Last Day, loving those who resist Allah and His Apostle, even though they were their fathers or their sons, or their brothers, or their kindred. For such He has written Faith in their hearts, and strengthened them with a spirit from Himself. And He will admit them to Gardens beneath which Rivers flow, to dwell therein (for ever). Allah will be well pleased with them, and they with Him. They are the Party of

15. A'addal-laahu lahum- 'azaaban shadeedan innahum saaa'a maa kaanoo ya'maloon.

16. Ittakhozoo aymaanahum junnatan fašaddoo 'an saheelil-laahi falahum 'azaabum-muheen.

17. Lan tughniya 'anhum am-waaluhum wa laaa awlaaduhum minal-laahi shay'aa; ulaaa'ika Ašhaabun-Naari hum feehaa khaalidoon.

18. Yawma ya'asuhumul-laahu jamee'an fa-yahlifoona lahoo kamaa yahlifoona lakum wa yaḥsaboona annahum 'alaa shay'; alaaa innahum humul-kaaziboon.

19. Istaḥwaza 'alayhimush-Shaytaanu fa-ansaa-hum zikral-laah; ulaaa'ika ḥizbush-Shaytaan; alaaa inna ḥizbash-Shaytaani humul-khaasiroon.

20. Innal-lazeena yuḥaaad-doonal-laaha wa Rasoolahoo ulaaa'ika fil azaleen.

21. Katabal-laahu la-aghli-banna anaa wa Rusulee; innal-laaha Qawiiyun 'Azeez.

22. Laa tajidu qawmañy-yu'mi-noona billaahi wal-Yawmil-Aakhiru yuwaaaddoona man ḥaaaddal-laaha wa Rasoolahoo wa law kaanoo aabaaa'ahum aw aḥnaaa'ahum aw ikhwaa-nahum aw 'asheeratahum; ulaaa'ika kataba fee quloobihi-mul-eemaana wa ayyadahum biroohim-minhu wa yukhilih-um Jannaatin tajree min taḥtiha-anhaaru khaalideena feehaa; raḍiyallaahu 'anhum wa raḍoo 'anh; ulaaa'ika ḥizbul-

أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٥٨﴾

إِتَّخَذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا عَن سَبِيلِ اللَّهِ فَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿٥٩﴾

لَنْ تُغْنِي عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٦٠﴾

يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعًا فَيَحْلِفُونَ لَهُ كَمَا يَحْلِفُونَ لَكُمْ وَ يَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ عَلَىٰ شَيْءٍ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْكَاذِبُونَ ﴿٦١﴾

إِسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطَانُ فَأَنسَهُمْ ذِكْرَ اللَّهِ أُولَئِكَ حِزْبُ الشَّيْطَانِ أَلَا إِنَّ حِزْبَ الشَّيْطَانِ هُمُ الْخٰسِرُونَ ﴿٦٢﴾

إِنَّ الَّذِينَ يَمُودُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَئِكَ فِي الْأَذَلِّينَ ﴿٦٣﴾

كَتَبَ اللَّهُ لِلَّذِينَ آمَنُوا وَرُسُلِهِمْ أَنَّهُ قَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿٦٤﴾

لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْأٰخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ أُولَئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَأَيَّدَهُمْ بِرُوحٍ مِنْهُ وَيُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ أُولَئِكَ حِزْبُ اللَّهِ

